

|                     |                    |  |                         |
|---------------------|--------------------|--|-------------------------|
| Genre du véhicule   | Marque de fabrique | Type   | Fiche d'homologation N° |
| Voiture de tourisme | P O R S C H E      | 911 SC 3,0 Targa<br>(moteur: 3,0 / 180 CV-DIN) | CH 0637 45              |

Constructeur Dr. Ing. h.c. F. PORSCHE Aktiengesellschaft, D-7000 Stuttgart 40 (D)

Identification "911 SC 3,0" sur la plaquette du constructeur "911,31" devant le No du châssis (4ème chiffre = millésime)  
"CH 0637 45" sur la plaquette AMAG \*

Plaquette constr. à droite, à l'avant à l'intérieur de l'aile / plaquette AMAG dans le compartiment du moteur

N° du châssis à droite, sur le plancher du coffre à bagages

Ident. du moteur "63... \*E" à droite, latéralement sous la turbine

Importateur princ. A M A G Automobil-und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad

Véhicule homologué 911831 0 011      Signes fixes dans code du type 911 SC 3,0 / 911,31

**Châssis**

Nombre d'essieux 2      Nombre de roues 4

Direction mécanique

Transmission mécanique synchronisée ou sportomatic

Nombre de vitesses 5 resp. 3      Entraînement AR

Frein de service hydraulique, 2-circuits, à disques,  
assistance par dépression,  
sur toutes les roues

Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues AR

Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire

Ralentisseur par différence de pression; lampe-témoin séparée

Contrôle 2 circ. par différence de pression; lampe-témoin séparée

**Moteur**

Marque PORSCHE      Type 63.....F

Construction cy.l.opposés      Temps 4

Carburant B      Position arrière

Refroidiss. air      Nombre cylindr. 6

Alésage 95,0      Course 70,4

Cylindrée 2993      CV-impôt 15,24

Puissance en CV 180 DIN      à l/min 5500

(Mesure à proximité 95 dB/A      dB/A      à l/min 4125  
 (Brut 2= 911/4-1 + 911/2-1

Silencieux 74/290 CEE/      visquette pas exigée

Mesure des gaz OCF, annexe 8, chiffres 3+4 = "A+2"

Déparasitage

**Carosserie** ouverte avec pavillon

Nombre de portes 2      Indic. vit. km/h

Ceintures sécurité Ar4 (E)      Rétroviseur intérieur+gauche

Cale -      Attelage -

Antivol verrouillage de la direction

Nombre de places 4      av. 2      centre -      ar. 2

**Dimensions**

Longueur int. 4291      Empattements 2271 / ext. 1652

Largeur 1320      Voie av 1372      ar 1380

Hauteur 1088      Voies av -      ar -

Porte à faux lat. 932      ar 1088      Braquage g 10000      d 10000

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

**Poids**

avant 450      arrière 700      total 1150

Poids à vide 80      Charge utile 200      280

Poids total 530      900      1430

Garantie fabr. 1500

Dimens. pneus 185/70 VR 15      215/60 VR 15      (Variantes - / 2,0      - / 2,4 voir

Ply / bar 960      1200      remarques)

Charge > 210      > 210

pour V max 6 J x 15      7 J x 15

Jante 800      480

Garantie poids remorquable avec frein

Garantie poids remorquable sans frein

Garantie poids de l'ensemble

Poids remorquable testé 225/220      km/h

Vitesse maximale selon le constructeur 225/220      km/h

Vitesse maximale testée -      km/h

Equipement  
 Feux de route HCR H4 (E)  
 Feux de croisement HCR H4 (E)  
 Feux de position A (E) dans HCR  
 Feux rouges R-S1 (E)  
 Feux stop R-S1 (E)  
 Clignoteurs av 1 (E) ar 2a (E)  
 Catadioptrés av \_\_\_\_\_ ar I (E)  
 Feux de gabarit av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Feux complément \_\_\_\_\_  
 Eclairage plaque 2/ séparés au centre  
 Essuie-glace 2/ balais avec/sans lave-glace  
 Avertisseurs Mixo CH 5 0102 01  
ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme  
 Marque et type PORSCHE 911 SC 3.0 Targa  
 Homologation N° CH 0637 45  
 Carrosserie ouverte avec pavillon  
 Places total 4 avant 2  
 Poids à vide 1150 Carburant B  
 Charge utile = CV-impôt 15,24  
 Poids total 1500 Cylindrée 2993

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Seuls les véhicules équipés de la plaquette de l'importateur "AMAG" avec le No d'homologation, peuvent être immatriculés sur la base de la présente fiche d'homologation.

Variante de jantes et de pneus:

|         | <u>jantes</u> | <u>pneus</u> | <u>charge</u> | <u>V-max.</u> | <u>voies</u> |
|---------|---------------|--------------|---------------|---------------|--------------|
| avant   | 7 J x 15      | 185/70 VR 15 | 960 (2,0)     | 210 km/h      | 1394 mm      |
| arrière | 8 J x 15      | 215/60 VR 15 | 1200 (2,4)    | 210           | 1404         |
| avant   | 7 J x 15      | 205/50 VR 15 | 920 (2,1)     | 210           | 1394         |
| arrière | 8 J x 15      | 225/50 VR 15 | 1200 (2,5)    | 210           | 1404         |
| avant   | 6 J x 16      | 205/55 VR 16 | 900 (2,0)     | 210           | 1372         |
| arrière | 7 J x 16      | 225/50 VR 16 | 1100 (2,4)    | 210           | 1380         |

Pour l'hiver

|         | <u>jantes</u> | <u>pneus</u>  | <u>charge</u> | <u>V-max.</u> | <u>voies</u> |
|---------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|
| avant   | 5 1/2-7Jx15   | 185/70SR15M+S | 960 (2,0)     | 160 km/h      | 1372 mm      |
| arrière | 5 1/2-7Jx15   | 185/70SR15M+S | 1100 (2,4)    | 160           | 1354         |

Seules les jantes d'origine ("P" dans triangle à l'intérieur de la jante) ou des produits approuvés par PORSCHE sont admis.

A noter dans le permis de circulation:

(102) - Charge utile de la galerie, max. 35 kg.

Voiture  
de tourisme:

P O R S C H E

911 SC 3,0 Targa  
(moteur 3,0/180 CV-DIN)

CH 0637 45

Fiche complémentaire:

I

Complément du 29.09.77 à Schinznach-Bad - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 50 km/h, M3, iA 3,875 = 79 dB/A

50 km/h, A2, iA 3,375 = 79 dB/A

à proximité de l'échappement: 95 dB/A à 4125 t/min

Complément du 11.07.79 à Schinznach-Bad - Schö/PR

à partir du No du châssis : 91 A 0 130 001 (A = millésime 1980)

Identification : "911 SC" sur la plaquette du constructeur

"91.13" devant le No du châssis

Type du moteur : "930/09" à droite, latéralement sous la soufflerie

Puissance : 138 kW / 188 CV-DIN à 5500 t/min

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 50 km/h, M3, iA 3,875 = 79 dB/A

50 km/h, M2, iA 3,375 = 79 dB/A (Sportomatic)

à proximité de l'échappement: 96 dB/A à 4125 t/min

Mesures des gaz : CEE 78/665 (correspond à ECE-15.03) CO 0,7 % à 900 t/min

Sportomatic CO 0,9 % à 900 t/min

Pare-brise : sur demande teinté en vert (transparence testée et approuvée)

Variante de jantes et de pneus (garniture d'hiver)

|                              |              |               |                 |
|------------------------------|--------------|---------------|-----------------|
| 5 1/2 J x 15 / 165 SR 15 M+S | AV 920 (2,0) | AR 1040 (2,3) | V-max. 160 km/h |
| 5 1/2 J x 14 / 185 SR 14 M+S | 1050 (2,0)   | 1180 (2,3)    | 160 km/h.       |

Expertise de contrôle du 23.07.80 à Schinznach-Bad - PR

Identification : "WPO ... 91 .. S1" devant le No du châssis

Type du moteur : "930/10" à droite, latéralement sous la turbine

Puissance : 150 kW (204 DIN) à 5900 t/min

Vitesse maximale : 235 km/h

Mesure du bruit: avec le véhicule en marche = 50 km/h, M3, iA 3,875 = 79 dB/A  
à l'arrêt = à 4425 t/min = 81 dB/A

Mesure des gaz : CE 78/665; CO 0,6 % à 880 t/min

Contrôle 2 circuits : sur demande avec contrôle du niveau et lampe-témoin séparée

Fixation des ceintures de sécurité: ECE-14

Charge remorquable testée : 800 kg

Equipement : livrable sur demande avec un feu de brouillard arrière B (E)